



FR

- Pochette pour le téléphone
- Dock magnétique
- Strap silicone
- 4x élastiques
- Sac de transport

DE

- Smartphonehülle
- Magnetische Halterung
- Silikonband
- 4x Gummibänder
- Stofftasche

NL

- Telefoonhoesje
- Magnetisch dok
- Siliconen strap
- 4x elastiekjes
- Transporttas

EN

- Smartphone sleeve
- Magnetic mount
- Silicone strap
- 4x rubber bands
- Transport bag

IT

- Custodia per telefono
- Base magnetica
- Cinturino silicone
- 4x Elastici
- Borsa

GR

- Θήκη κινητού τηλεφώνου
- Μαγνητική βάση
- Ιμάντας σιλικόνης
- 4x λαστιχάκια
- Σάκος μεταφοράς

ES

- Funda para el móvil
- Soporte magnético
- Banda silicona
- 4x Elásticos
- Estuche de transporte

PT

- Bolsa de telefone
- Dock magnético
- Banda silicona
- 4x Elásticos
- Mala de transporte

HU

- Smartphone tartó
- Mágneses rögzítő
- Szilikon pánt
- 4x gumipánt
- Textil táska

FR **Strap silicone** : Guidons / potences < 30mm
4x Élastiques : Potence < 50mm

EN **Silicone strap** : Handlebars / stems < 30mm
4x Rubber bands : Stems < 50mm

DE **Silikonband** : Lenker / Vorbau < 30mm
4x Gummibänder : Vorbau < 50mm

ES **Banda silicona** : Manillar / potencia < 30mm
4x Elásticos : Potencia < 50mm

IT **Cinturino silicone**: manubrio/semi manubrio < 30mm
4x Elastici: semimanubrio < 50mm

NL **Siliconen riem**: stuur / stuurpen < 30mm
4x Elastiek: stuurpen < 50mm

PT **Banda silicone**: guidão/potência < 30mm
4x Elásticos: potência < 50mm

GR **Ιμάντας σιλικόνης**: Τιμόνι / Λαίμος τιμονιού < 30mm
4x λαστιχάκια: Λαίμος τιμονιού < 50mm

HU **Szilikon pánt**: Kerékpár kormányra / kormányzárra < 30mm
4x gumipánt: Kormányzár < 50mm



FR

1. Afin de répartir l'effort de manière homogène sur le strap, nous recommandons de le tirer de l'abord vers le bas puis vers le côté
2. Précaution d'utilisation : toujours tendre le strap avec les doigts et jamais en utilisant un objet fin (stylo, clefs)
3. Nous vous recommandons de changer le strap ou les élastiques tous les 2 ans : www.shapeheart.com/accessoires

DE

1. Damit das Silikonband fest am Lenker anliegt, empfehlen wir, das Band zuerst nach unten und dann zur Seite zu ziehen
2. Ziehen Sie das Band nur mit den Fingern fest und verwenden Sie niemals einen spitzen oder scharfen Gegenstand (Schlüssel, Stift)
3. Es wird empfohlen das Silikonband und die Gummibänder jedes zweite Jahr auszutauschen: www.shapeheart.com/ersatzteile

NL

1. Om de kracht gelijkmatig over de riem te verdelen, raden wij aan de riem eerst naar beneden en dan opzij te trekken
2. Let op: Trek de riem altijd aan met uw vingers en nooit met een dun voorwerp (pen, sleutels)
3. Wij raden u aan de riem of de elastieken om de 2 jaar te vervangen: www.shapeheart.com/accessoires

EN

1. In order to distribute the force evenly over the strap, we recommend first pulling the strap downwards and then sideways.
2. Caution for use: always tighten the strap with your fingers and never use a thin object (pen, keys)
3. We recommend to replace the strap / rubber bands every 2 years: www.shapeheart.com/accessories

IT

1. Per avere un'aderenza uniforme, vi raccomandiamo di tirare il cinturino verso il basso prima di tirarlo lateralmente
2. Precauzione d'uso: usare sempre le dita per tirare il cinturino e non usare main oggetti fini (chiavi, penne) nei buchi, se no si romperà
3. Vi consigliamo di sostituire il cinturino o gli elastici ogni 2 anni: www.shapeheart.com/accessories

GR

1. Προκειμένου να εφαρμόσει ο ιμάντας με ομοιόμορφο τρόπο, συστήνουμε το τράβηγμά του πρώτα προς τα κάτω και μετά προς τα πλάγια.
2. Προφυλάξεις κατά τη χρήση: τραβάτε τον ιμάντα πάντα με τα δάκτυλα και αποφεύγετε τη χρήση λεπτών αντικειμένων (στυλό, κλειδιά κλπ.)
3. Συστήνουμε την αλλαγή του ιμάντα και των λαστιχών κάθε δύο έτη: www.shapeheart.com/accessoires

ES

1. Para que la banda silicona se ajuste bien al manillar, le recomendamos que tira primero por abajo y despues por el lado
2. Precaución de utilización : Siempre manipular la banda con los dedos y nunca con un objeto afilado / delgado (bolígrafo, llaves)
3. Le recomendamos cambiar la banda de silicona / elásticos cada 2 años : www.shapeheart.com/ /accessorios

PT

1. Afim que o esforço seja bem compartilhado, recomendamos que puxe a banda silicone em primeiro para baixo e depois pelo lado
2. Precaução de utilização: sempre manipular a banda silicone com os dedos e nunca com um objeto fino (caneta/chaves)
3. Recomendamos que mude a banda silicone ou os elásticos cada 2 anos : www.shapeheart.com/accessories

HU

1. A szilikon pánt szoros illesztése érdekében ajánljuk, hogy először húzza lefelé, majd oldalra
2. Csak az ujjakkal húzza meg a pántot, ne használjon éles vagy hegyes eszközt (kulcs, toll)
3. Javasoljuk, hogy cserélje a szilikon pántot és a gumipántokat minden második évben: www.shapeheart.com/alkatrészek

FR Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une **extension de garantie**, d'un code de promotion exclusif et accéder au manuel vidéo en scannant le QR Code ci-contre :

DE Registrieren Sie Ihr Produkt, um von einer **Garantieerlängerung** und einem exklusiven **Rabattcode** zu profitieren. Scannen Sie den folgenden **QR-Code** um die **Videoanleitung** anzusehen:

PT Enregistre o seu produto para beneficiar de uma **garantia alargada**, de um código de cupão exclusivo e obtenha uma visualização do manual em vídeo, escanando o QR code:

EN Register your product to benefit from a **warranty extension**, an exclusive coupon code and get a view on the video manual by scanning the following QR Code:

ES Registre su producto para beneficiarse de una **extensión de la garantía**, un código de cupón exclusivo y ver el manual en vídeo escaneando el código QR:

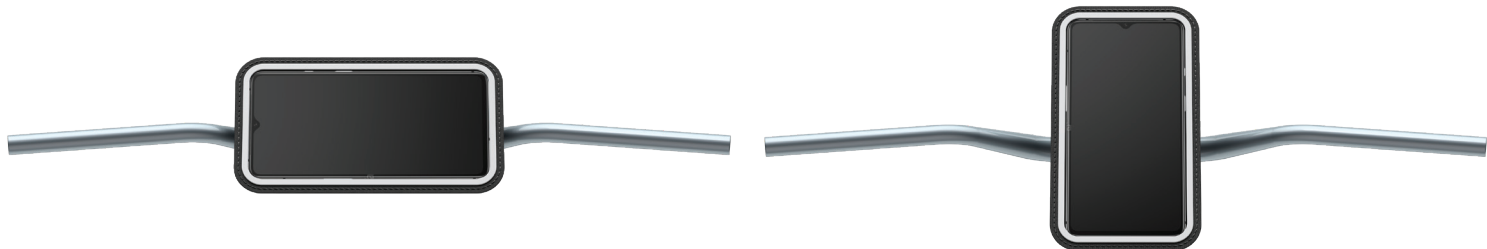
GR Καταχωρήστε το προϊόν σας για να επωφεληθείτε από την παράταση της εγγύησης, έναν αποκλειστικό κωδικό κουπονιού και να δείτε το βίντεοσκοπημένο εγχειρίδιο σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR:

IT Registra il tuo prodotto per beneficiare di un'estensione della **garanzia**, un codice coupon esclusivo e ottenere una vista sul manuale video scannerizzando il codice QR:

NL Registreer uw product om te profiteren van een **garantieverlenging**, een exclusieve couponcode en de videohandleiding door de volgende QR-code te scannen:

HU Regisztrálja a termékét a **garancia meghosszabbításához** és egy **exkluzív kedvezménykódhoz**. Olvassa be a QR-kódot a videó útmutatóért:





FR Vous pouvez facilement placer votre téléphone en mode portrait ou en mode paysage.

EN You can easily place your smartphone in portrait / landscape mode.

DE Sie können Ihr Smartphone einfach in Hoch/-Querformat positionieren.

ES Puede fácilmente colocar su teléfono en modo retrato o paisaje.

IT Si può facilmente muovere il telefono sia in modalità ritratto che paesaggio (verticale e orizzontale).

NL U kunt uw telefoon gemakkelijk in portret- of landschapsmodus oriënteren.

PT Pode facilmente colocar o seu telefone em modo retrato ou paisagem.

GR Μπορείτε με ευκολία να περιστρέψετε το κινητό σας σε οριζόντια και κάθετη θέση (Portrait και Landscape).

HU A telefonot könnyen forgathatja álló vagy fekvő formátumban.



FR **Attention !**
Toujours aligner le dock et la pochette

EN **Warning !**
Always align the dock and the sleeve

DE **Vorsicht !**
Richten Sie immer die magnetischen Teile der Hülle und der Halterung aufeinander aus

ES **Precaución !**
Alinear siempre el soporte y la funda

IT **Attenzione!**
Allineare sempre la base magnetica e la custodia

PT **Precaução !**
Sempre alinear o dock e a bolsa

NL **Opgelet!**
Lijn het dok en het tasje altijd met mekaar uit

GR **Προσοχή!**
Ευθυγραμμίστε πάντοτε τη βάση στήριξης με τη θήκη.

HU **Figyelem!**
Mindig helyezze össze a tartó és a tok mágneses részeit

FR **Bien retirer la pochette :**
Ne pas tirer la pochette dans l'axe mais faire un mouvement sur le côté

EN **To remove the sleeve :**
Don't pull the sleeve upwards, but to the side with a rotating motion

DE **Abnehmen der Hülle :**
Ziehen Sie sie nicht nach oben, sondern zur Seite

ES **Como quitarse la funda:**
No tire la funda hacia arriba, sino por el lado con un movimiento de palanca

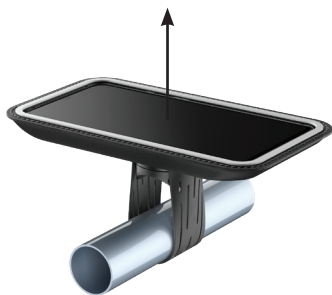
HU **A tok eltávolítása:**
Ne húzza felfelé, hanem oldalra mozgassa

IT **Come rimuovere la custodia:**
Non tirare la custodia verso l'alto ma lateralmente con movimento rotatorio

PT **Como tirar a bolsa:**
Não tirar a bolsa por cima mas com um movimento lateral

NL **Verwijderen van het hoesje:**
Trek de tas niet naar boven, maar maak een zijwaartse beweging

GR **Αφαίρεση της θήκης:**
Μην τραβήξετε τη θήκη προς τα πάνω, αλλά μετακινήστε τη προς τα πλάγια.



contact@shapeheart.com 

FR Notre pochette ne remplace pas une coque, un verre de protection, ou une assurance pour votre smartphone. En cas de choc puissant ou de chute, il y a un risque qu'il se décroche. Si jamais le «clap» ne vous paraît pas assez fort, contactez-nous avant d'utiliser votre produit (il devrait supporter un pack d'eau de 8kg)

EN Our sleeve does not replace a case, a protective glass, or insurance for your smartphone. In the event of a strong shock or a fall, there is a risk that it will come off. If the magnet system force does not feel strong enough, please contact us before using your product (it should be able to withstand an 8kg water pack)

ES Nuestra funda no reemplaza un estuche, un cristal de seguridad o un seguro para su teléfono. En caso de golpe fuerte o de una caída, su teléfono puede desprenderse y la pantalla puede romperse. Si la fuerza del sistema magnético no parece lo suficiente, contáctenos en: contact@shapeheart.com antes de usar tu producto

DE Unsere Hülle ersetzt weder eine Schutzhülle, eine Sicherheitsfolie oder eine Versicherung für Ihr Smartphone. Im Falle einer starken Erschütterung oder eines Sturzes kann sich Ihr Smartphone lösen und es kann zu Beschädigungen am Bildschirm führen. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Magnet nicht stark genug ist oder nicht angemessen hält, kontaktieren Sie uns bitte unter: contact@shapeheart.com, bevor Sie Ihr Produkt verwenden

IT La nostra custodia non rimpiazza una cover telefono o un'assicurazione. Nel caso il telefono cadesse o venisse urtato, il tuo smartphone potrebbe rovinarsi. Se il sistema magnetico non sembra abbastanza resistente, contattateci prima di usare il prodotto (dovrebbe supportare una cassa d'acqua di 8kg)

PT A nossa bolsa não substitui a capa, uma película de vidro ou um seguro para o seu telefone. No caso de um impacto violento ou queda, o telefone rischia de se soltar. Se o sistema magnético não parece ser suficientemente estável, contate-nos antes de utilizar o seu produto (deveria suportar um pack de água de 8kg)

NL Ons tasje vervangt geen telefoonhoes, geen beschermglas of geen verzekering voor uw smartphone. In geval van een hevige schok of een val, bestaat het risico dat hij loskomt. Indien de magneet u niet krachtig genoeg lijkt, gelieve ons te contacteren voor gebruik (hij is voorzien om een pak water van 8l te dragen).

GR Η θήκη μας δεν υποκαθιστά ούτε ένα κάλυμμα ή ένα γυαλί ασφαλείας ούτε μια ασφάλεια για το κινητό σας τηλέφωνο. Σε περίπτωση ισχυρού χτυπήματος ή πτώσης, υπάρχει κίνδυνος αποκόλλησης του κινητού σας και σπασίματος της οθόνης. Εάν τυχόν κρίνετε ότι η ισχύς του μαγνητικού συστήματος δεν επαρκεί, επικοινωνήστε μαζί μας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας (μπορεί να αντέξει μια συσκευασία νερού των 8 κιλών).

HU A tokunk nem helyettesíti a védőtokot, a képernyővédő fóliát vagy a telefonbiztosítást. Nagy ütődés vagy esés esetén a telefon leeshet, és a kijelző megsérülhet. Ha úgy érzi, hogy a mágnes nem elég erős vagy nem tart rendesen, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot itt: contact@shapeheart.com a termék használatá elött.